

31994L0008

L 82/33

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

25.3.1994

**ДИРЕКТИВА 94/8/ЕО НА СЪВЕТА**  
**от 21 март 1994 година**  
**за изменение на Директива 78/660/ЕИО относно преразглеждане на сумите, изразени в екю**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

Член 1

като взе предвид Четвърта директива 78/660/ЕИО на Съвета от 25 юли 1978 г., приета на основание член 54, параграф 3, буква ж) от Договора, относно годишните счетоводни отчети на някои видове дружества <sup>(1)</sup>, и по-специално член 53, параграф 2 от нея,

1. В член 11 от Директива 78/660/ЕИО се правят следните изменения:

- в първото тире текстът „общ баланс: 2 000 000 ECU“ се заменя с „общ баланс: 2 500 000 ECU“;
- във второто тире текстът „чист оборот: 4 000 000 ECU“ се заменя с „чист оборот: 5 000 000 ECU“.

като взе предвид предложението на Комисията,

2. В член 27 от Директива 78/660/ЕИО се правят следните изменения:

като има предвид, че членове 11 и 27 от Директива 78/660/ЕИО и, чрез препратка, член 6 от Директива 83/349/ЕИО <sup>(2)</sup> и членове 20 и 21 от Директива 84/253/ЕИО <sup>(3)</sup> предвиждат прагове, изразени в екю, за общия баланс и чистия оборот, при които държавите-членки могат да разрешат отклонение от разпоредбите на цитираните директиви;

— в първото тире текстът „общ баланс: 8 000 000 ECU“ се заменя с „общ баланс: 10 000 000 ECU“;

— във второто тире текстът „чист оборот: 16 000 000 ECU“ се заменя с „чист оборот: 20 000 000 ECU“.

като има предвид, че съгласно член 53, параграф 2 от Директива 78/660/ЕИО на всеки пет години Съветът, по предложение на Комисията, проучва и при нужда променя сумите, изразени в екю в същата директива, с оглед тенденциите в икономическата и валутната сфера в Общността;

3. Промяната на посочените суми в екю съставлява третата петгодишна промяна съгласно член 53, параграф 2 от Директива 78/660/ЕИО.

Член 2

като има предвид, че в съответствие с член 53, параграф 2 от Директива 78/660/ЕИО досега Съветът два пъти е променял посочените суми, съответно с Директива 84/569/ЕИО <sup>(4)</sup> и Директива 90/604/ЕИО <sup>(5)</sup>;

Равностойността на сумите в екю в национална валута се получава чрез прилагане на курса от 21 март 1994 г., публикуван в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 3

като има предвид, че третият петгодишен период е изтекъл на 24 юли 1993 г. и следователно се налага тези суми да бъдат променени;

1. Държавите-членки, които възнамеряват да използват възможността по членове 11 и 27 от Директива 78/660/ЕИО, изменена от настоящата директива, въвеждат в действие мерките, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, по всяко време след нейното публикуване. Те незабавно информират Комисията за това.

като има предвид, че през последните пет години европейската разчетна единица е изгубила част от стойността си в реално изражение; като има предвид, че с оглед тенденциите в икономическата и валутната сфера в Общността е нужно повишаване на сумите, изразени в екю,

2. Когато държавите-членки приемат тези мерки, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

<sup>(1)</sup> ОВ L 222, 14.8.1978 г., стр. 11. Директива, последно изменена с Директива 90/605/ЕИО (ОВ L 317, 16.11.1990 г., стр. 60).

<sup>(2)</sup> ОВ L 193, 18.7.1983 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 126, 12.5.1984 г., стр. 20.

<sup>(4)</sup> ОВ L 314, 4.12.1984 г., стр. 28.

<sup>(5)</sup> ОВ L 317, 16.11.1990 г., стр. 57.

3. Държавите-членки съобщават на Комисията текстовете на основните разпоредби на националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

*Член 4*

Настоящата директива влиза в сила в деня на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейските общности*.

*Член 5*

Настоящата директива е адресирана до държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 21 март 1994 година.

*За Съвета*  
*Председател*  
Υ. ΡΑΡΑΝΤΟΝΙΟΥ

---